

CERTIFICATO DI TARATURA MASSE

Descrizione

*Prestare particolare attenzione al punto 2.
Informazioni necessarie, dati da comunicare al laboratorio quando si richiede la taratura.*

1.



CIBE SRL
Via Picasso, 18/20
20025 Legnano (MI)
Tel. +39-0331-466611

Centro di Taratura
Calibration Centre

Laboratorio di Taratura
Calibration Laboratory



Certificato di Taratura
Certificate of Calibration

00167LAT aa/M/nnnn

Pag. 1 di 3
Pag 1 of

2.

Data di emissione **aaaa-mm-gg**
Date of issue
2.1 Cliente **CIBE SRL**
Customer
VIA PICASSO, 18/20 - 20025 LEGNANO (MI)
2.2 Destinatario **Come sopra**
Receiver

Il presente certificato di taratura è emesso in base all'accreditamento n. 00167 Calibration che attesta le capacità di misura e di taratura, le competenze metrologiche del Centro e la riferibilità delle tarature eseguite ai campioni nazionali e internazionali delle unità di misura del Sistema Internazionale delle Unità (SI) in conformità ai requisiti della norma UNI CEI EN ISO/IEC 17025. L'accreditamento è rilasciato in accordo ai decreti attuativi della legge n. 273/1991 che ha istituito il Sistema Nazionale di Taratura (SNT).

3.

Si riferisce a:
Referring to:
- oggetto **Pesiera da 1mg a 500mg**
item
- costruttore **CIBE**
manufacturer
- modello **Acciaio inox**
model
- matricola **1234567**
serial number
- data di ricevimento oggetto **aaaa-mm-gg**
date of receipt of item
- data delle misure **aaaa-mm-gg**
date of measurements
- registro di laboratorio **xxxxx**
laboratory reference

This certificate of calibration is issued in compliance with the accreditation n. 00167 Calibration attesting the metrological competence of the Centre and the traceability of calibration results to the national and international standards of the International System of Units (SI) in compliance with requirements of ISO/IEC 17025. The accreditation is granted according to decrees connected with Italian law No. 273/1991 which has established the National Calibration System.

I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando le procedure di taratura citate alla pagina seguente, dove sono specificati anche i campioni o gli strumenti che garantiscono la catena di riferibilità del Centro e i rispettivi certificati di taratura in corso di validità. Essi si riferiscono esclusivamente all'oggetto in taratura e sono validi nel momento e nelle condizioni di taratura, salvo diversamente specificato.

The measurement results reported in this Certificate were obtained following the calibration procedures given in the following page, where the reference standards or instruments are indicated which guarantee the traceability chain of the laboratory, and the related calibration certificates in the course of validity are indicated as well. They relate only to the calibrated item and they are valid for the time and conditions of calibration, unless otherwise specified.

4.

Le incertezze di misura dichiarate in questo documento sono state determinate conformemente alla ISO/IEC Guide 98-3 e al documento EA-4/02. Solitamente sono espresse come incertezza estesa ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo per il fattore di copertura k corrispondente ad un livello di fiducia di circa il 95%. Normalmente tale fattore k vale 2.

The measurement uncertainties stated in this document have been determined according to the ISO/IEC Guide 98-3 and to EA-4/02. Usually, they have been estimated as expanded uncertainty obtained multiplying the standard uncertainty by the coverage factor k corresponding to a confidence level of about 95%. Normally, this factor k is 2.

Direzione Tecnica
Approving officer
Ing. Alberto Celeghin

Certificato di taratura firmato digitalmente da
Calibration certificate digitally signed by

1. Laboratorio accreditato per la taratura

Il laboratorio metrologico CIBE SRL (LAT N°117) è accreditato ACCREDIA per la taratura di pesi, masse e pesiere. Il certificato di taratura ACCREDIA è riconosciuto a livello internazionale ed è **disponibile in più lingue**.

2. Informazioni necessarie

Al momento della richiesta del certificato, devono essere comunicati i seguenti dati:

- 2.1** - Nome e indirizzo completi del cliente (chi richiede il certificato di taratura): ragione sociale, via, città, provincia, nazione
- 2.2** - Nome e indirizzo completi del destinatario (chi riceve il certificato di taratura): ragione sociale, via, città, provincia, nazione

Nel caso cliente e destinatario coincidano, viene scritto "come sopra" di fianco al destinatario.

3. Strumento da tarare

In questa sezione vengono riportati i dati dello strumento da tarare ("oggetto"), il nome del costruttore, il modello, il numero di serie, la data di ricevimento dell'oggetto, la data nella quale sono state effettuate le misure e il registro di laboratorio.

4. Dichiarazioni

In questa sezione del documento sono descritte le dichiarazioni in merito alla validità della taratura e al fattore di copertura k, utilizzato per il calcolo dell'incertezza estesa al fine di assicurare un livello di fiducia delle misurazioni effettuate pari al 95%.

Certificato di Taratura
Certificate of Calibration

00167LAT aa/M/nnnn

Pag. 2 di 3
Page 2 of

La traduzione in inglese delle parti di questo certificato di taratura non è una traduzione vincolante. In caso di controversia fa fede
The English translation of the terms of this calibration certificate is not a binding translation. If any matters give rise to controversy, the Italian text must be used.

IDENTIFICAZIONE DELLA PROCEDURA / IDENTIFICATION OF THE PROCEDURE

La taratura è stata effettuata utilizzando il metodo di doppia sostituzione (A-B-B-A), secondo quanto riportato nella procedura XX rev.nn del Centro.

The calibration has been performed using the double substitution method (A-B-B-A) in respect to the prescriptions of the procedure XX rev.nn of the Centre.

RIFERIBILITÀ / TRACEABILITY

Il presente Certificato di Taratura è coperto dall'accreditamento ACCREDIA e dagli accordi multilaterali di EA e ILAC per la taratura, a garanzia della riferibilità metrologica al Sistema Internazionale di Unità (SI)

This Certificate of Calibration is covered by ACCREDIA accreditation and by the EA and ILAC multilateral agreements for calibration, to guarantee metrological traceability to the International System of Units (SI)

CONDIZIONI AMBIENTALI DI TARATURA / CALIBRATION ENVIRONMENTAL CONDITIONS

La taratura è stata effettuata in ambiente avente le seguenti condizioni:
The calibration has been performed in the following environmental conditions:

	Valore Value	Incertezza estesa Expanded uncertainty
Temperatura / °C Temperature	21,0	1,7
Umidità relativa / % Relative humidity	50,0	6,9

RISULTATI DELLA MISURA / RESULTS OF THE MEASUREMENT

Denominazione Denomination	Descrizione Description	Valore convenzionale Conventional value /g	Incertezza estesa Expanded uncertainty /mg	Classe OIML (1) OIML Class (1)
1mg	Acciaio inox Stainless steel	0,001 012	0,040	M1
2mg	Acciaio inox Stainless steel	0,002 013	0,040	M1
2mg (*)	Acciaio inox Stainless steel	0,002 023	0,040	M1
5mg	Acciaio inox Stainless steel	0,005 010	0,040	M1
10mg	Acciaio inox Stainless steel	0,010 006	0,040	M1
20mg	Acciaio inox Stainless steel	0,020 015	0,040	M1
20mg (*)	Acciaio inox Stainless steel	0,020 015	0,040	M1
50mg	Acciaio inox Stainless steel	0,050 011	0,040	M1
100mg	Acciaio inox Stainless steel	0,100 014	0,040	M1
200mg	Acciaio inox Stainless steel	0,200 016	0,040	M1
200mg (*)	Acciaio inox Stainless steel	0,200 016	0,040	M1
500mg	Acciaio inox Stainless steel	0,500 015	0,040	M1

(1): Classe di accuratezza OIML: vedere OIML R 111:2004 Capitolo 5
(1): OIML accuracy class: see OIML R 111:2004 Chapter 5

✓ = Conforme/ in Conformity × = Non Conforme/ Not in Conformity

Conformità alla classe di accuratezza, limitatamente al valore convenzionale di massa, secondo i requisiti della Raccomandazione Internazionale OIML R 111:2004, Capitolo 5, punto 5.3.1
Conformity with the accuracy class, as regards the conventional mass, according to the requirements of the International Recommendation OIML R 111:2004, Chapter 5, point 5.3.1

Fine del certificato
End of certificate

5. Identificazione della procedura

In questa area viene riportato il metodo di taratura utilizzato.

6. Riferibilità delle misure

Il certificato di taratura riporta l'indicazione dei campioni di riferimento da cui parte la catena di riferibilità del laboratorio.

Tale riferibilità è in ogni caso attestata proprio dall'accreditamento.

7. Condizioni ambienti di taratura

Qui vengono specificate le condizioni ambientali durante la calibrazione, come la temperatura e l'umidità relativa.

8. Risultati della misura

In questa sezione vengono visualizzati i risultati della taratura, in particolare:

- Il valore convenzionale, ovvero la determinazione del valore del peso tarato.
- L'incertezza di misura, valore necessario per oggettivare i risultati di misurazione.
- La classe OIML, secondo i requisiti OIML-R111.
- La conformità alla classe di accuratezza:

C = Conforme / NC = Non conforme.

La conformità alla classe è limitata solo al valore convenzionale di massa e non ad altri aspetti inerenti alla massa in taratura, come magnetismo, rugosità, dimensioni, ecc.